

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 1522

[C - 2011/00293]

24 MAI 2011. — Arrêté royal modifiant l'article 4 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que j'ai l'honneur de soumettre à Votre Majesté a pour but de régler une question qui, dans la pratique, donne lieu à certaines difficultés quant à la détermination du point de départ du délai pour l'introduction d'une requête en indemnité ou en annulation d'un acte ou d'une décision devant le Conseil d'Etat.

Cette problématique a déjà été mise en évidence dans le cadre des débats jurisprudentiels qui ont précédé l'application de l'article 53bis du Code judiciaire, introduit par la loi du 13 décembre 2005, concernant la question de la prise de cours des délais par l'envoi d'un recommandé.

Dans son arrêt du 23 juin 2006, la Cour de Cassation s'est notamment prononcée sur le régime antérieur à l'application de l'article 53bis du Code judiciaire en décidant que le délai prenait cours le premier jour ouvrable qui suit le dépôt du recommandé à la poste. Actuellement, en vertu de l'article 53bis du Code judiciaire, lorsque la notification est effectuée par pli recommandé (sans accusé de réception) ou par pli simple, la réception est présumée intervenir trois jours ouvrables après la remise du pli à la poste, sauf preuve apportée par le destinataire de ce qu'il a reçu le pli un autre jour, plus tardif (le délai commence à courir depuis ce troisième jour ou ce jour plus tardif, selon le cas).

Par contre, le Conseil d'Etat a adopté une jurisprudence fluctuante jusqu'à ce qu'il décide, dans l'arrêt 163.785 du 19 octobre 2006, de faire application, par analogie, de l'article 53bis précité du Code judiciaire.

Le présent projet d'arrêté royal vise à confirmer cette position.

Actuellement, le délai de ces recours est fixé par l'article 4 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat.

L'article 4, paragraphe 2, en projet de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 détermine le premier jour du délai de recours au Conseil d'Etat en cas de notification soit de la décision administrative de rejet de la requête en indemnité, soit de l'acte ou de la décision incriminée, par lettre recommandée à la poste, avec ou sans accusé de réception.

Aux termes de ce paragraphe, lorsque la notification visée au paragraphe 1^{er}, est faite par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, le premier jour du délai de recours au Conseil d'Etat, jour compris dans celui-ci, est celui qui suit celui de la réception du pli ou celui du refus du pli.

Si la notification visée au paragraphe 1^{er} est faite par lettre recommandée simple, c'est-à-dire sans accusé de réception, le premier jour du délai de recours au Conseil d'Etat, jour compris dans celui-ci, est le troisième jour ouvrable qui suit l'envoi du pli. Toutefois, le destinataire du pli peut apporter la preuve de ce qu'il a reçu le pli un autre jour, plus tardif.

Les règles contenues dans l'article 4, § 2, en projet sont des règles spécifiques de procédure devant la section du contentieux administratif. Elles ne portent en conséquence nullement atteinte à d'éventuelles règles prévues dans des législations fédérales, communautaires ou régionales.

Les dispositions de l'article 4, § 2, en projet sont à lire en combinaison avec les articles 84 et suivants de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 précité.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux et le très fidèle serviteur,
La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 1522

[C - 2011/00293]

24 MEI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 4 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit waarvan ik de eer heb het aan Uwe Majesteit voor te leggen, strekt ertoe een kwestie te regelen die in de praktijk aanleiding geeft tot problemen in verband met het bepalen van het tijdstip waarop de termijn ingaat voor het bij de Raad van State indienen van een verzoekschrift tot vergoeding of tot nietigverklaring van een akte of een beslissing.

Deze problematiek werd reeds aangehaald in het kader van jurisprudentiële debatten die voorafgingen aan de toepassing van artikel 53bis van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoerd bij de wet van 13 december 2005, betreffende de vraag van de ingang van de termijnen voor de verzending van een aangetekende brief.

In zijn arrest van 23 juni 2006 heeft het Hof van Cassatie zich met name uitgesproken over het regime dat voorafging aan de toepassing van artikel 53bis van het Gerechtelijk Wetboek door te beslissen dat de termijn inging vanaf de eerste werkdag die volgt op deze waarop de aangetekende brief aangeboden werd bij de post. Krachtens artikel 53bis wordt momenteel verondersteld dat, indien de kennisgeving is gebeurd bij aangetekende brief (zonder ontvangstmelding) of bij gewone brief, de ontvangst plaatsvindt op de derde werkdag die volgt op die waarop de brief aan de postdiensten overhandigd werd, tenzij de geadresseerde bewijst dat hij de brief op een andere, latere dag ontvangen heeft (de termijn begint te lopen vanaf de derde dag of deze latere dag, naargelang het geval).

De Raad van State, daarentegen, nam een wisselende rechtspraak aan, totdat hij met arrest 163.785 van 19 oktober 2006 besliste om, bij analogie, voornoemd artikel 53bis van het Gerechtelijk Wetboek toe te passen.

Dit koninklijk besluit heeft als doel om deze houding te bevestigen.

Thans is de termijn voor die beroepen vastgesteld in artikel 4 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State.

Het ontworpen artikel 4, paragraaf 2, van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 bepaalt bij ter post aangetekende brief, met of zonder ontvangstmelding, de eerste dag van de termijn voor het instellen van beroep bij de Raad van State in geval van kennisgeving van ofwel de administratieve beslissing houdende afwijzing van het verzoekschrift tot vergoeding, ofwel de bestreden akte of de bestreden beslissing.

Luidens de paragraaf is, wanneer de in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving geschiedt bij ter post aangetekende brief met ontvangstmelding, de eerste dag van de termijn voor het instellen van beroep bij de Raad van State, de dag die volgt op de ontvangst of de weigering van de brief en is die dag inbegrepen in de termijn.

Wanneer de in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving geschiedt bij gewone aangetekende brief, dat wil zeggen zonder ontvangstmelding, is de eerste dag van de termijn voor het instellen van beroep bij de Raad van State, de derde werkdag die volgt op de verzending van de brief en is die dag inbegrepen in de termijn. De geadresseerde van de brief kan evenwel het bewijs leveren dan hij de brief op een andere, latere dag heeft ontvangen.

De regels vervat in het ontworpen artikel 4, § 2, zijn regels die specifiek gelden voor de procedure bij de afdeling bestuursrechtspraak. Ze doen dus geenszins afbreuk aan eventuele voorschriften waarin is voorzien in wetgeving van de federale Staat, de gemeenschappen of de gewesten.

De bepalingen van het ontworpen artikel 4, § 2, moeten gelezen worden in samenhang met de artikelen 84 en volgende van het voornoemde besluit van de Regent van 23 augustus 1948.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer trouwe dienaar,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM

AVIS 48.813/2 DU 3 NOVEMBRE 2010
DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 8 octobre 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'article 4 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat », a donné l'avis suivant :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle l'observation ci-après.

Le rapport au Roi mériterait d'être complété d'un exposé plus circonstancié des événements ayant conduit à constater l'existence de la difficulté à laquelle le projet entend remédier en matière de computation des délais (1).

La chambre était composée de Messieurs Y. Kreins, Président de chambre, et P. Vandernoot, Conseiller d'Etat, Mesdames M. Baguet, Conseiller d'Etat, et B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été présenté par M. X. Delgrange, premier auditeur-chef de section

Le Greffier,
B. VIGNERON.

Le Président,
Y. KREINS

—————
Note

(1) A l'origine, il y a l'arrêt de la Cour de Cassation du 23 juin 2006, relatif à l'application de l'article 53bis du Code judiciaire, que le Conseil d'Etat applique parfois par analogie (voir arrêt n° 163.785 du 19 octobre 2006).

24 MAI 2011. — Arrêté royal modifiant l'article 4 de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 30, § 1^{er}, alinéas 1 et 2, remplacé par la loi du 17 octobre 1990 et modifié par les lois des 4 août 1996, 18 avril 2000 et 15 septembre 2006;

Vu l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 juillet 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 5 novembre 2010;

Vu l'avis n° 48.813/2 du Conseil d'Etat, donné le 3 novembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

ADVIES 48.813/2 VAN 3 NOVEMBER 2010
VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling Wetgeving, tweede kamer, op 8 oktober 2010 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van artikel 4 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State », heeft het volgende advies gegeven :

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerking.

Het verslag aan de Koning zou moeten worden aangevuld met een omstandiger uiteenzetting van de gebeurtenissen die geleid hebben tot de vaststelling dat er bij de berekening van de termijnen problemen rijzen, die men met dit ontwerp wil verhelpen (1)

De kamer was samengesteld uit de heren Y. Kreins, Kamervoorzitter, en P. Vandernoot, Staatsraad, de Dames M. Baguet, Staatsraad, en B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. X. Delgrange, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. M. Baguet.

De Griffier,
B. VIGNERON.

De Voorzitter,
Y. KREINS.

—————
Nota

(1) Eerst was er het arrest van het Hof van cassatie van 23 juni 2006, betreffende de toepassing van artikel 53bis van het Gerechtelijk Wetboek, dat de Raad van State soms bij analogie toepast (zie arrest nr. 163.785 van 19 oktober 2006).

24 MEI 2011. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 4 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 30, § 1, eerste en tweede lid, vervangen bij de wet van 17 oktober 1990 en gewijzigd bij de wetten van 4 augustus 1996, 18 april 2000 en 15 september 2006;

Gelet op het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 juli 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 5 november 2010;

Gelet op het advies nr. 48.813/2 van de Raad van State, gegeven op 3 november 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 25 avril 2007 et dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

« § 2. Lorsque la notification visée au paragraphe 1^{er} est faite par recommandé avec accusé de réception, le premier jour du délai pour l'introduction de la requête est celui qui suit le jour de la réception du pli et il est compris dans le délai.

Si le destinataire refuse le pli, le premier jour du délai pour l'introduction de la requête est celui qui suit le jour du refus du pli et il est compris dans le délai.

Lorsque la notification visée au paragraphe 1^{er} est faite par recommandé simple, le premier jour du délai pour l'introduction de la requête est le troisième jour ouvrable qui suit l'envoi du pli, sauf preuve contraire du destinataire, et ce jour est compris dans le délai.

La date de la poste fait foi tant pour l'envoi que pour la réception ou pour le refus. »

Art. 2. Le présent arrêté est applicable aux notifications des actes et des décisions faites à partir de son entrée en vigueur.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 mai 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State wordt artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 2007 en waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, aangevuld met een paragraaf 2, luidende :

« § 2. Wanneer de in paragraaf 1 genoemde kennisgeving geschiedt bij aangetekende brief met ontvangstmelding, is de eerste dag van de termijn voor het indienen van het verzoekschrift die welke volgt op de ontvangst van de brief en is hij inbegrepen in de termijn.

Indien de geadresseerde de brief weigert, is de eerste dag van de termijn voor het indienen van het verzoekschrift die welke volgt op de dag van weigering van de brief en is hij inbegrepen in de termijn.

Wanneer de in paragraaf 1 genoemde kennisgeving geschiedt bij gewone aangetekende brief, is de eerste dag van de termijn voor het indienen van het verzoekschrift de derde werkdag die volgt op de verzending van de brief, behoudens bewijs van het tegendeel door de geadresseerde, en is die dag inbegrepen in de termijn.

Het postmerk geldt als bewijs, zowel voor de verzending als voor de ontvangst of de weigering. »

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de kennisgevingen van akten en beslissingen geschied vanaf de inwerkingtreding van het besluit.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 mei 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 1523

[C — 2011/03229]

7 JUIN 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 480/2011 de la Commission du 18 mai 2011 modifiant pour la cent quarante-huitième fois le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la Résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 20 décembre 2002;

Vu la Résolution 1526 (2004) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 janvier 2004;

Vu la Résolution 1617 (2005) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 29 juillet 2005;

Vu la Résolution 1735 (2006) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 22 décembre 2006;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2011 — 1523

[C — 2011/03229]

7 JUNI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevroering van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 480/2011 van de Commissie van 18 mei 2011 tot honderd achtenveertigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de Resolutie 1526 (2004) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 januari 2004;

Gelet op de Resolutie 1617 (2005) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 29 juli 2005;

Gelet op de Resolutie 1735 (2006) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 22 december 2006;